

PUBLIC TRUSTEE ACT

**PUBLIC TRUSTEE REGULATIONS**

R-048-2017

**AMENDED BY**

R-078-2019

In force October 1, 2019

LOI SUR LE CURATEUR PUBLIC

**RÈGLEMENT SUR LE CURATEUR PUBLIC**

R-048-2017

**MODIFIÉ PAR**

R-078-2019

En vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2019

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

This consolidation and other G.N.W.T. legislation can be accessed on-line at

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

La présente codification administrative et les autres lois et règlements du G.T.N.-O. sont disponibles en direct à l'adresse suivante :

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>



PUBLIC TRUSTEE ACT

LOI SUR LE CURATEUR PUBLIC

**PUBLIC TRUSTEE REGULATIONS**

**RÈGLEMENT SUR LE  
CURATEUR PUBLIC**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under sections 32 and 39 of the *Public Trustee Act* and every enabling power, makes the *Public Trustee Regulations*.

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu des articles 32 et 39 de la *Loi sur le curateur public* et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement sur le curateur public*.

1. In these regulations, "common fund" means the common fund referred to in the Act. (*fonds commun de placement*)

1. Aux fins du présent règlement, «fonds commun de placement» s'entend du fonds commun de placement visé dans la loi. (*common fund*)

Interest

Intérêt

2. The rate of interest payable in respect of estates that have money in the common fund is determined by

- (a) calculating the average of the rates of interest earned in respect of the common fund for each of the last four complete weeks before commencement of the month for which the interest is to be paid;
- (b) subtracting 0.2% from the rate calculated under paragraph (a); and
- (c) rounding the rate calculated under paragraph (b) to the nearest one hundredth of a percent.

2. Le taux d'intérêt payable relativement aux actifs dont les sommes sont placées dans le fonds commun de placement est déterminé :

- a) en calculant la moyenne des taux des intérêts cumulés relativement au fonds commun de placement pour chacune des quatre semaines précédant le début du mois pour lequel l'intérêt est versé;
- b) en soustrayant 0,2 % du taux calculé en vertu de l'alinéa a);
- c) en arrondissant le taux calculé en vertu de l'alinéa b) au centième de pourcentage près.

Audit

Vérification

3. The annual audit referred to in section 38 of the Act must be prepared by March 31 of each year.

3. La vérification annuelle visée à l'article 38 de la loi doit se faire pour le 31 mars de chaque année.

Financial Statements

États financiers

4. The annual financial statements of the Public Trustee must be in a form satisfactory to the Minister.

4. Les états financiers annuels du curateur public doivent être préparés selon une forme convenant au ministre.

Fees

Droits

5. (1) The fees referred to in subsection (2) are prescribed as fees that, for the management of the common fund, may be charged against the common fund and against the persons entitled to the common fund.

5. (1) Les droits visés au paragraphe (2) sont des droits réglementaires qui, pour la gestion du fonds commun de placement, peuvent être imputés au fonds commun de placement et aux personnes qui ont droit au fonds commun de placement.

(2) Fees for the management of the common fund must, subject to any deduction under subsection (3), be paid to the Public Trustee out of the excess interest earned by the investments in the common fund as

(2) Des droits pour la gestion du fonds commun de placement doivent, sous réserve des déductions prévues au paragraphe (3), être prélevés sur l'excédent des intérêts générés par les investissements dans le fonds

follows:

- (a) on April 30 of each year, a fee shall be paid in an amount equal to 0.1% of the value of the common fund on that day;
- (b) on October 31 of each year, a fee shall be paid in an amount equal to 0.1% of the value of the common fund on that day.

(3) The costs incurred in respect of the annual audit referred to in section 38 of the Act may be deducted from the fees determined under subsection (2).

6. (1) For the services set out in Schedule A, the Public Trustee may charge fees in the manner and amounts set out in that Schedule.

(2) The person or entity specified in Column 5 of Schedule A shall pay the fee charged by the Public Trustee under subsection (1) at the time specified in Column 6 of that Schedule.

#### Public Trustee

7. (1) For legal services provided by the Public Trustee, the Public Trustee may estimate and charge an hourly rate equivalent to that charged by a lawyer in Yellowknife in private general practice with five years experience.

(2) For the preparation of income tax returns and trust returns, the Public Trustee may estimate and charge a rate equivalent to the rate, for similar work, charged by an accountant in private practice in Yellowknife.

8. (1) The Public Trustee may take funds from a trust or estate under the control or administration of the Public Trustee to pay the fees charged under these regulations.

(2) A person applying for an order confirming settlement under section 52 of the *Children's Law Act* shall pay the prescribed fees at the time notice is given to the Public Trustee.

9. Fees and disbursements payable under these regulations must be paid directly to the Consolidated Revenue Fund of the Government of the Northwest Territories.

commun de placement et être versés au curateur public. Ces droits sont calculés comme suit :

- a) au 30 avril de chaque année, est versé un droit équivalent à 0,1 % de la valeur du fonds commun de placement à cette date;
- b) au 31 octobre de chaque année, est versé un droit équivalent à 0,1 % de la valeur du fonds commun de placement à cette date.

(3) Les dépenses engagées relativement à la vérification annuelle visée à l'article 38 de la loi peuvent être déduites des droits fixés en vertu du paragraphe (2).

6. (1) Le curateur public peut exiger le paiement de droits pour les services prévus à l'annexe A, selon les modalités et pour les montants qui y sont établis.

(2) Le responsable du paiement précisé à la colonne 5 de l'annexe A paie le droit exigé par le curateur public en vertu du paragraphe (1) au moment mentionné à la colonne 6 de cette même annexe.

#### Curateur public

7. (1) Le curateur public peut évaluer et exiger un taux horaire applicable aux services juridiques qu'il rend équivalent au taux exigé par un avocat de pratique privée générale de Yellowknife ayant cinq années d'expérience.

(2) Le curateur public peut, pour la préparation de déclarations d'impôt ou de déclarations de fiducie, évaluer et exiger un taux équivalent à celui exigé pour une tâche semblable par un comptable de pratique privée de Yellowknife.

8. (1) Afin de couvrir les droits exigés en vertu du présent règlement, le curateur public peut puiser à même les fonds provenant d'une fiducie ou des biens sous sa gestion ou sa surveillance.

(2) La personne qui, en vertu de l'article 52 de la *Loi sur le droit de l'enfance*, fait une demande d'ordonnance de confirmation d'un règlement amiable, paie les droits prescrits au moment où le préavis en est donné au curateur public.

9. Les droits et débours payables en vertu du présent règlement sont versés directement au Trésor du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

## Forms

**10.** (1) For the purpose of subsection 23.1(2) of the Act, the form of prescribed form is set out in Form 1 of Schedule B.

(2) For the purpose of subsection 26(2) of the Act, the form of election is set out in Form 2 of Schedule B.

(3) When a form from this section is filed with the Court, the form must include a backer in the form set out in Form 3 of Schedule B.

**11. The *Public Trustee Regulations*, established by regulation numbered R-069-2009, are repealed.**

**12. The *Public Trustee Fee Regulations*, established by instrument numbered R-102-94, are repealed.**

## Formules

**10.** (1) Aux fins du paragraphe 23.1(2) de la loi, la forme prescrite est établie selon la formule 1 de l'annexe B.

(2) Aux fins du paragraphe 26(2) de la loi, la forme d'option est établie selon la formule 2 de l'annexe B.

(3) Lorsqu'une formule du présent article est déposée au tribunal, elle doit inclure un verso en la forme qui est établie selon la formule 3 de l'annexe B.

**11. Le *Règlement sur le curateur public*, pris par le règlement n° R-069-2009, est abrogé.**

**12. Le *Règlement sur les droits payables au curateur public*, pris par le règlement n° R-102-94, est abrogé.**

SCHEDULE A

(Section 6)

<b>1 Item</b>	<b>2 Legislation Authorizing Service</b>	<b>3 Service Provided</b>	<b>4 Fee or Disbursement</b>	<b>5 Responsibility For Payment</b>	<b>6 When Payable</b>
1	<i>Guardianship and Trusteeship Act</i> - sections 27 and 42	application for trusteeship order	hourly rate set under section 7 of these regulations	estate of represented person	completion of proceeding
2	<i>Guardianship and Trusteeship Act</i> - sections 31 and 36	administering the affairs of a represented person - investigation and opening of file	\$500	estate of represented person	closing on completion of file
3	<i>Guardianship and Trusteeship Act</i> - sections 31 and 36	administering the affairs of a represented person - transferring real and personal property, leases and buildings to dependant	3% of the gross value of items transferred	estate of a represented person, where sufficient funds exist, otherwise dependant receiving property	on transfer
4	<i>Guardianship and Trusteeship Act</i> - sections 31 and 36	administering the affairs of a represented person - sale of real property	4% of gross sale price of real property sold by agent or 5% of gross sale price of real property sold without agent	estate of represented person	on receipt of proceeds of sale
5	<i>Guardianship and Trusteeship Act</i> - sections 31 and 36	administering the affairs of a represented person - cash received as capital or income (other than under item 4)	5% of cash received	estate of represented person	yearly

1 N°	2 Disposition législative habilitante	3 Service fourni	4 Droit ou débours	5 Imputabilité du paiement	6 Moment du paiement
1	<i>Loi sur la tutelle - articles 27 et 42</i>	Demande d'ordonnance portant nomination d'un fiduciaire	Taux horaire établi en vertu de l'article 7 du règlement	L'actif de la personne représentée	À la fin des procédures
2	<i>Loi sur la tutelle - articles 31 et 36</i>	Gestion des affaires de la personne représentée - enquête et ouverture du dossier	500 \$	L'actif de la personne représentée	À la fermeture du dossier après sa conclusion
3	<i>Loi sur la tutelle - articles 31 et 36</i>	Gestion des affaires de la personne représentée - transfert de biens immobiliers et mobiliers, de baux et d'édifices à la personne à charge	3 % de la valeur brute des biens transférés	L'actif de la personne représentée, s'il y a des fonds suffisants; sinon la personne à charge qui reçoit les biens	Lors du transfert
4	<i>Loi sur la tutelle - articles 31 et 36</i>	Gestion des affaires de la personne représentée - vente de biens immobiliers	4 % du prix de vente brut provenant de la vente de biens immobiliers par un agent, ou 5 % de ce prix si la vente a lieu sans agent	L'actif de la personne représentée	Lors de la réception des recettes de vente
5	<i>Loi sur la tutelle - articles 31 et 36</i>	Gestion des affaires de la personne représentée - argent comptant reçu à titre de capital ou de revenu (autrement qu'en vertu du numéro 4)	5 % de l'argent comptant reçu	L'actif de la personne représentée	Annuelle- ment

<b>1 Item</b>	<b>2 Legislation Authorizing Service</b>	<b>3 Service Provided</b>	<b>4 Fee or Disbursement</b>	<b>5 Responsibility For Payment</b>	<b>6 When Payable</b>
6	<i>Mental Health Act - section 52</i>	opening of file	\$500	estate of patient	closing of file
7	<i>Mental Health Act - section 52</i>	see items 3 to 5	see items 3 to 5	see items 3 to 5	see items 3 to 5
8	<i>Children's Law Act - section 52</i>	review of settlement, where the proposed amount is less than \$2,000	no fee	not applicable	not applicable
9	<i>Children's Law Act - section 52</i>	review of settlement, where the proposed amount is \$2,000 or greater and less than \$10,000	\$140	the applicant	on service of application
10	<i>Children's Law Act - section 52</i>	review of settlement, where the proposed amount is \$10,000 or greater and less than \$100,000	\$450	the applicant	on service of application
11	<i>Children's Law Act - section 52</i>	review of settlement, where the proposed amount is \$100,000 or greater	\$775	the applicant	on service of application
12	<i>Public Trustee Act - paragraph 3(d.1)</i>	administering the affairs of a person under a power of attorney - investigation and opening of file	\$500	estate of the donor of the power of attorney	closing on completion of file

<b>1 N°</b>	<b>2 Disposition législative habilitante</b>	<b>3 Service fourni</b>	<b>4 Droits ou débours</b>	<b>5 Imputabilité du paiement</b>	<b>6 Moment du paiement</b>
6	<i>Loi sur la santé mentale - article 52</i>	Ouverture du dossier	500 \$	L'actif du malade	À la fermeture du dossier
7	<i>Loi sur la santé mentale - article 52</i>	Voir les numéros 3 à 5	Voir les numéros 3 à 5	Voir les numéros 3 à 5	Voir les numéros 3 à 5
8	<i>Loi sur le droit de l'enfance - article 52</i>	Examen du règlement amiable, dans le cas où le montant envisagé est de moins de 2 000 \$	Aucun	Ne s'applique pas	Ne s'applique pas
9	<i>Loi sur le droit de l'enfance - article 52</i>	Examen du règlement amiable, dans le cas où le montant envisagé est de 2 000 \$ ou plus et moins de 10 000 \$	140 \$	Le demandeur	Lors de la signification de la demande
10	<i>Loi sur le droit de l'enfance - article 52</i>	Examen du règlement amiable, dans le cas où le montant envisagé est de 10 000 \$ ou plus et moins de 100 000 \$	450 \$	Le demandeur	Lors de la signification de la demande
11	<i>Loi sur le droit de l'enfance - article 52</i>	Examen du règlement amiable, dans le cas où le montant envisagé est de 100 000 \$ ou plus	775 \$	Le demandeur	Lors de la signification de la demande
12	<i>Loi sur le curateur public - alinéa 3d.1)</i>	Gestion des affaires d'une personne en vertu d'une procuration - enquête et ouverture du dossier	500 \$	L'actif de l'auteur de la procuration	À la fermeture du dossier après sa conclusion

1 Item	2 Legislation Authorizing Service	3 Service Provided	4 Fee or Disbursement	5 Responsibility For Payment	6 When Payable
13	<i>Public Trustee Act</i> - paragraph 3(d.1)	administering the affairs of a person under a power of attorney - transferring real and personal property, leases and buildings to dependant	3% of the gross value of items transferred	estate of the donor of the power of attorney, where sufficient funds exist, otherwise dependant receiving property	on transfer
14	<i>Public Trustee Act</i> - paragraph 3(d.1)	administering the affairs of a person under a power of attorney - sale of real property	4% of gross sale price of real property sold by agent or 5% of gross sale price of real property sold without agent	estate of the donor of the power of attorney	on receipt of proceeds of sale
15	<i>Public Trustee Act</i> - paragraph 3(d.1)	administering the affairs of a person under a power of attorney - cash received as capital or income (other than under item 14)	5% of cash received	estate of the donor of the power of attorney	yearly
16	<i>Public Trustee Act</i> - section 4 or 5	acting on behalf of minor or missing person	hourly rate set under section 7 of these regulations	trust for minor or missing person	on completion of proceeding
17	<i>Public Trustee Act</i> - section 6	administering trust for minor - opening file	\$200	trust for minor	at termination of trust

1 N°	2 Disposition législative habilitante	3 Service fourni	4 Droit ou débours	5 Imputabilité du paiement	6 Moment du paiement
13	<i>Loi sur le curateur public - alinéa 3d.1)</i>	Gestion des affaires d'une personne en vertu d'une procuration - transfert de biens immobiliers et mobiliers, de baux et d'édifices à la personne à charge	3 % de la valeur brute des biens transférés	L'actif de l'auteur de la procuration, s'il y a des fonds suffisants; sinon la personne à charge qui reçoit les biens	Lors du transfert
14	<i>Loi sur le curateur public - alinéa 3d.1)</i>	Gestion des affaires d'une personne en vertu d'une procuration - vente de biens immobiliers	4 % du prix de vente brut provenant de la vente de biens immobiliers par un agent, ou 5 % de ce prix si la vente a lieu sans agent	L'actif de l'auteur de la procuration	Lors de la réception des recettes de vente
15	<i>Loi sur le curateur public - alinéa 3d.1)</i>	Gestion des affaires d'une personne en vertu d'une procuration - argent comptant reçu à titre de capital ou de revenu (autrement qu'en vertu du numéro 14)	5 % de l'argent comptant reçu	L'actif de l'auteur de la procuration	Annuelle- ment
16	<i>Loi sur le curateur public - article 4 ou 5</i>	Représentation du mineur ou de l'absent	Taux horaire établi en vertu de l'article 7 du présent règlement	La fiducie du mineur ou de l'absent	À la fin des procédures
17	<i>Loi sur le curateur public - article 6</i>	Gestion de la fiducie au nom du mineur - ouverture du dossier	200 \$	La fiducie du mineur	À l'expiration de la fiducie

1 Item	2 Legislation Authorizing Service	3 Service Provided	4 Fee or Disbursement	5 Responsibility For Payment	6 When Payable
18	<i>Public Trustee Act</i> - section 6	administering trust for minor	0.5% of the closing balance of the trust fund times the number of years or portion of a year that the fund is open	trust for minor	at termination of trust
19	<i>Public Trustee Act</i> - section 6	administering trust for minor	5% of all disbursements	trust for minor	at termination of trust
20	<i>Public Trustee Act</i> - section 6	administering trust for minor	5% of the interest income, if value of trust is \$50,000 or less	trust for minor	at termination of trust
21	<i>Public Trustee Act</i> - section 6	administering trust for minor	5% of the interest income, if value of trust is greater than \$50,000	trust for minor	yearly
22	<i>Public Trustee Act</i> - section 7	drafting and filing application to Supreme Court respecting expenditures from minor's trust	\$500	trust for minor	at termination of trust
23	<i>Public Trustee Act</i> - sections 8, 9 and 32.1	administering affairs of missing person - application for court order	rate set under section 7 of these regulations	trust for missing person	at termination of trust
24	<i>Public Trustee Act</i> - sections 8 and 9	administering affairs of missing person - investigation and opening of file	\$500	trust for missing person	at termination of trust

1 N°	2 Disposition législative habilitante	3 Service fourni	4 Droit ou débours	5 Imputabilité du paiement	6 Moment du paiement
18	<i>Loi sur le curateur public</i> - article 6	Gestion de la fiducie au nom du mineur	0,5 % du solde de clôture du fonds de fiducie, multiplié par le nombre d'années ou portion d'année pendant lequel le fonds existe	La fiducie du mineur	À l'expiration de la fiducie
19	<i>Loi sur le curateur public</i> - article 6	Gestion de la fiducie au nom du mineur	5 % du total des débours	La fiducie du mineur	À l'expiration de la fiducie
20	<i>Loi sur le curateur public</i> - article 6	Gestion de la fiducie au nom du mineur	5 % du revenu d'intérêt, si la valeur de la fiducie est de 50 000 \$ ou moins	La fiducie du mineur	À l'expiration de la fiducie
21	<i>Loi sur le curateur public</i> - article 6	Gestion de la fiducie au nom du mineur	5 % du revenu d'intérêt, si la valeur de la fiducie est supérieure à 50 000 \$	La fiducie du mineur	Annuellement
22	<i>Loi sur le curateur public</i> - article 7	Rédaction et dépôt d'une demande à la Cour suprême relative aux dépenses reliées à la fiducie du mineur	500 \$	La fiducie du mineur	À l'expiration de la fiducie
23	<i>Loi sur le curateur public</i> - articles 8, 9 et 32.1	Gestion des affaires de l'absent - demande d'ordonnance au tribunal	Taux établi en vertu de l'article 7 du présent règlement	La fiducie de l'absent	À l'expiration de la fiducie
24	<i>Loi sur le curateur public</i> - articles 8 et 9	Gestion des affaires de l'absent - enquête et ouverture de dossier	500 \$	La fiducie de l'absent	À l'expiration de la fiducie

1 Item	2 Legislation Authorizing Service	3 Service Provided	4 Fee or Disbursement	5 Responsibility For Payment	6 When Payable
25	<i>Public Trustee Act</i> - section 9	conveying real property, leases, buildings and improvements to dependant (other than under item 26)	3% of gross value of property conveyed	trust for missing person	at termination of trust
26	<i>Public Trustee Act</i> - sections 9 and 32.1	sale of real property	4% of gross sale price of real property sold by agent or 5% of gross sale price of real property sold without agent	trust for missing person	at termination of trust
27	<i>Public Trustee Act</i> - sections 8, 9 and 32.1	receipt of cash (other than under item 26)	5% of cash received	trust for missing person	at termination of trust
28	<i>Public Trustee Act</i> - sections 8, 9 and 32.1	receipt of income	5% of income	trust for missing person	at termination of trust
29	<i>Public Trustee Act</i> - sections 23 to 27	acting as administrator or executor of an estate - opening file	\$600	the estate	closing of estate
30	<i>Public Trustee Act</i> - sections 23 to 27	acting as administrator or executor of an estate - conveying real property, leases, buildings and improvements to beneficiary	4% of gross value of property conveyed	estate where sufficient funds exist, otherwise beneficiary	closing of estate

1 N°	2 Disposition législative habilitante	3 Service fourni	4 Droit ou débours	5 Imputabilité du paiement	6 Moment du paiement
25	<i>Loi sur le curateur public</i> - article 9	Transfert de biens immobiliers, de baux, d'édifices ou d'améliorations locatives à la personne à charge (autrement qu'en vertu du numéro 26)	3 % de la valeur brute des biens transférés	La fiducie de l'absent	À l'expiration de la fiducie
26	<i>Loi sur le curateur public</i> - articles 9 et 32.1	Vente de biens immobiliers	4 % du prix de vente brut provenant de la vente de biens immobiliers par un agent, ou 5 % de ce prix si la vente a lieu sans agent	La fiducie de l'absent	À l'expiration de la fiducie
27	<i>Loi sur le curateur public</i> - articles 8, 9 et 32.1	Réception de l'argent comptant (autrement qu'en vertu du numéro 26)	5 % de l'argent comptant reçu	La fiducie de l'absent	À l'expiration de la fiducie
28	<i>Loi sur le curateur public</i> - articles 8, 9 et 32.1	Réception des revenus	5 % des revenus	La fiducie de l'absent	À l'expiration de la fiducie
29	<i>Loi sur le curateur public</i> - articles 23 à 27	Agir à titre d'administrateur ou d'exécuteur testamentaire des biens - ouverture du dossier	600 \$	La succession	À la fermeture de la succession
30	<i>Loi sur le curateur public</i> - articles 23 à 27	Agir à titre d'administrateur ou d'exécuteur testamentaire des biens - transfert de biens immobiliers, de baux, d'édifices ou d'améliorations locatives au bénéficiaire	4 % de la valeur brute des biens transférés	La succession, s'il y a des fonds suffisants; sinon le bénéficiaire	À la fermeture de la succession

1 Item	2 Legislation Authorizing Service	3 Service Provided	4 Fee or Disbursement	5 Responsibility For Payment	6 When Payable
31	<i>Public Trustee Act</i> - sections 23 to 27	acting as administrator or executor of an estate - sale of real property	4% of gross sale price of real property sold by agent or 5% of gross sale price of real property sold without agent	the estate	closing of estate
32	<i>Public Trustee Act</i> - sections 23 to 27	acting as administrator or executor of an estate - clean and sort estate inventory	\$30 per hour	estate of represented person	closing on completion of file
33	<i>Public Trustee Act</i> - sections 23 to 27	acting as administrator or executor of an estate - administration of estate sale	\$30 per hour	estate of represented person	closing on completion of file
34	<i>Public Trustee Act</i> - sections 23 to 27	acting as administrator or executor of an estate - receipt of cash (other than under item 37)	5% of cash received	the estate	closing of estate
35	<i>Public Trustee Act</i> - sections 23 to 27	acting as administrator or executor of an estate - receipt of income earned by the estate	5% of income	the estate	closing of estate

1 N°	2 Disposition législative habilitante	3 Service fourni	4 Droit ou débours	5 Imputabilité du paiement	6 Moment du paiement
31	<i>Loi sur le curateur public</i> - articles 23 à 27	Agir à titre d'administrateur ou d'exécuteur testamentaire des biens - vente de biens immobiliers	4 % du prix de vente brut provenant de la vente de biens immobiliers par un agent, ou 5 % de ce prix si la vente a lieu sans agent	L'actif	À la fermeture de la succession
32	<i>Loi sur le curateur public</i> - articles 23 à 27	Agir à titre d'administrateur ou d'exécuteur testamentaire des biens - ménage et triage des biens de la succession	30 \$ par heure	La succession de la personne représentée	À la fermeture du dossier après sa conclusion
33	<i>Loi sur le curateur public</i> - articles 23 à 27	Agir à titre d'administrateur ou d'exécuteur testamentaire des biens - administration de la vente des biens de la succession	30 \$ par heure	La succession de la personne représentée	À la fermeture du dossier après sa conclusion
34	<i>Loi sur le curateur public</i> - articles 23 à 27	Agir à titre d'administrateur ou d'exécuteur testamentaire des biens - réception d'argent comptant (autrement qu'en vertu du numéro 37)	5 % de l'argent comptant reçu	La succession	À la fermeture de la succession
35	<i>Loi sur le curateur public</i> - articles 23 à 27	Agir à titre d'administrateur ou d'exécuteur testamentaire des biens - réception de revenus générés par les biens	5 % des revenus	La succession	À la fermeture de la succession

1 Item	2 Legislation Authorizing Service	3 Service Provided	4 Fee or Disbursement	5 Responsibility For Payment	6 When Payable
36	<i>Public Trustee Act</i> - sections 23 to 27	acting as administrator or executor of an estate - court applications other than grants and closing orders	hourly rate set under section 7 of these regulations	the estate	closing of estate
37	<i>Public Trustee Act</i>	acting where court appoints or orders Public Trustee to act	hourly rate set under section 7 of these regulations	as set out by court	when determined by court
38	<i>Employment Standards Act</i> - section 16	acting as trustee of funds for persons	5% of income	trust	termination of trust
39	<i>Employment Standards Act</i> - section 16	acting as trustee of funds for persons	5% of amount held	trust	termination of trust

R-078-2019,s.2.

1 N°	2 Disposition législative habilitante	3 Service fourni	4 Droit ou débours	5 Imputabilité du paiement	6 Moment du paiement
36	<i>Loi sur le curateur public</i> - articles 23 à 27	Agir à titre d'administrateur ou d'exécuteur testamentaire des biens - demandes au tribunal autres que pour des lettres d'administration ou des ordonnances de fermeture	Taux horaire établi en vertu de l'article 7 du présent règlement	La succession	À la fermeture de la succession
37	<i>Loi sur le curateur public</i>	Lorsque le curateur public doit agir suite à sa nomination par le tribunal ou suite à une ordonnance de celui-ci	Taux horaire établi en vertu de l'article 7 du présent règlement	Selon ce qu'établit le tribunal	Au moment établi par le tribunal
38	<i>Loi sur les normes d'emploi</i> - article 16	Agir à titre de fiduciaire de fonds au nom d'une personne	5 % des revenus	La fiducie	À l'expiration de la fiducie
39	<i>Loi sur les normes d'emploi</i> - article 16	Agir à titre de fiduciaire de fonds au nom d'une personne	5 % du montant détenu	La fiducie	À l'expiration de la fiducie

R-078-2019, art. 2.

SCHEDULE B

FORM 1

(Subsection 10(1))

IN THE SUPREME COURT OF THE NORTHWEST TERRITORIES

IN THE MATTER of the Estate of (full name of deceased),  
late of (name of community), in the Northwest Territories, deceased.

NOTICE OF ADMINISTRATION OF SMALL ESTATE

1. In accordance with section 23.1 of the *Public Trustee Act*, I hereby advise that the Public Trustee is administering, without a grant of administration, the estate of \_\_\_\_\_, a deceased person who resided in \_\_\_\_\_, Northwest Territories and died on \_\_\_\_\_.
2. The deceased's personal property in the Northwest Territories has an estimated value not exceeding \$35,000.
3. In accordance with that section of the Act, the Public Trustee may
  - (a) take possession of the deceased person's property;
  - (b) dispose of articles of personal use in any manner the Public Trustee considers appropriate;
  - (c) sell property not disposed of under paragraph (b), and apply the proceeds toward payment of amounts due and debts incurred for the burial of the deceased; and
  - (d) do any other thing necessary to complete the administration of the estate.
4. In accordance with subsection 23.1(2) of the *Public Trustee Act*, this document is conclusive proof that the Public Trustee is the administrator of this estate.

\_\_\_\_\_  
(Public Trustee for the Northwest Territories)

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Certification by Clerk

\_\_\_\_\_  
Date

ANNEXE B

FORMULE 1

(paragraphe 10(1))

COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

DANS L'AFFAIRE de la succession de feu(e) (Nom complet du défunt),  
de (nom de la communauté), dans les Territoires du Nord-Ouest

AVIS D'ADMINISTRATION DE PETITE SUCCESSION

1. Conformément à l'article 23.1 de la *Loi sur le curateur public*, je vous avise que, sans obtenir la délivrance de lettres d'administration, le curateur public administre la succession de feu(e) \_\_\_\_\_, qui résidait à \_\_\_\_\_, dans les Territoires du Nord-Ouest, et décédé(e) le \_\_\_\_\_.
2. La valeur des biens personnels du défunt dans les Territoires du Nord-Ouest est estimée à 35 000 \$ ou moins.
3. Conformément à cet article de la loi, le curateur public peut, à la fois :
  - a) prendre possession des biens du défunt;
  - b) aliéner les effets personnels de quelque façon jugée appropriée par le curateur;
  - c) vendre les biens qui n'ont pas été aliénés en vertu de l'alinéa b) et affecter le produit de la vente au paiement des dettes du défunt et de celles engagées pour son inhumation;
  - d) prendre toute autre mesure nécessaire pour régler l'administration de la succession.
4. Conformément au paragraphe 23.1(2) de la *Loi sur le curateur public*, le présent document constitue une preuve concluante que le curateur public est l'administrateur de la présente succession.

\_\_\_\_\_  
(Curateur public des Territoires du Nord-Ouest)

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Attestation par le greffier

\_\_\_\_\_  
Date

IN THE SUPREME COURT OF THE NORTHWEST TERRITORIES

IN THE MATTER of the Estate of (full name of deceased),  
late of (name of community), in the Northwest Territories, deceased.

ELECTION TO ADMINISTER ESTATE

To the Supreme Court of the Northwest Territories,

1. In accordance with subsection 26(2) of the *Public Trustee Act*, the Public Trustee hereby elects to administer, without a grant of administration, the estate of \_\_\_\_\_, a deceased person who resided in \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ and who died on \_\_\_\_\_.

2. The deceased's personal property in the Northwest Territories has an estimated value not exceeding \$75,000 and no grant of probate or administration has been issued in the Northwest Territories.

3. In accordance with subsection 26(3) of the Act, upon the filing of this Notice, the Public Trustee becomes the administrator of the deceased person's estate and the filed Notice is conclusive proof of the Public Trustee's right to administer the estate.

4. In accordance with subsection 26(5) the Act, a copy of this Notice that is certified by the Clerk is equivalent to a certified copy of a grant of administration for all purposes.

\_\_\_\_\_  
(Public Trustee for the Northwest Territories)

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Certification by Clerk under  
subsection 26(5) of the Act

\_\_\_\_\_  
Date

## COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

DANS L'AFFAIRE de la succession de feu(e) (Nom complet du défunt),  
de (nom de la communauté), dans les Territoires du Nord-Ouest

## OPTION D'ADMINISTRER LA SUCCESSION

À la cour suprême des Territoires du Nord-Ouest :

1. Conformément au paragraphe 26(2) de la *Loi sur le curateur public*, le curateur public opte d'administrer, sans obtenir la délivrance de lettres d'administration, la succession de feu(e) \_\_\_\_\_, qui résidait à \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ et qui est décédé(e) le \_\_\_\_\_.
2. La valeur des biens personnels du défunt dans les Territoires du Nord-Ouest est estimée à 75 000 \$ ou moins et aucune lettre d'homologation ou d'administration n'a été délivrée aux Territoires du Nord-Ouest.
3. Conformément au paragraphe 26(3) de la loi, à compter du dépôt de l'option, le curateur public devient l'administrateur de la succession du défunt et le dépôt de l'option constitue une preuve concluante du droit du curateur public d'administrer la succession.
4. Conformément au paragraphe 26(5) de la loi, une copie certifiée conforme par le greffier de l'option constitue, pour toutes fins, l'équivalent d'une copie de lettres d'administration.

\_\_\_\_\_  
(Curateur public des Territoires du Nord-Ouest)

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Attestation par le greffier en vertu du  
paragraphe 26(5) de la loi

\_\_\_\_\_  
Date

Estate No. S-1-ES-\_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_

---

**IN THE SUPREME COURT OF THE  
NORTHWEST TERRITORIES**

---

**IN THE MATTER** of the Estate of \_\_\_\_\_,  
late of \_\_\_\_\_,  
in the Northwest Territories, deceased.

---

**ELECTION TO ADMINISTER ESTATE**

---

Public Trustee for the Northwest Territories  
10<sup>th</sup> Floor Precambrian Building  
4920 52<sup>nd</sup> Street  
P.O. Box 1320  
Yellowknife, NT X1A 2L9

File # \_\_\_\_\_

Succession N° S-1-ES- \_\_\_\_\_, 20 \_\_\_\_\_

---

**COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES  
DU NORD-OUEST**

---

**DANS L’AFFAIRE** de la succession de feu(e)  
\_\_\_\_\_, de \_\_\_\_\_,  
dans les Territoires du Nord-Ouest.

---

**OPTION D’ADMINISTRER LA SUCCESSION**

---

Curateur public des Territoires du Nord-Ouest  
10<sup>e</sup> étage Precambrian Building  
4920 52<sup>e</sup> Rue  
C.P. 1320  
Yellowknife, T.N.-O. X1A 2L9

Dossier # \_\_\_\_\_

---

© 2019 Territorial Printer  
Yellowknife, N.W.T.

---

---

© 2019 l'imprimeur territorial  
Yellowknife (T. N.-O.)

---